

## 2. 学 歌 (Notre Dame College Song)

Lyrics : Sr. Mary Eugenia Laker SSND

Music : Sr. Mary Helen Fellenz SSND



1. Seat of learn - ing, vir - tue, cul - ture, Couched in Hi - ei's warm em - brace.  
2. Dai - ly here life's ways we pon - der; Know - ledge gleaned from cent - uries' store



Won - drous is your struc - ture's sto - ry, Planned by her whose name you trace. No - tre  
Aids our quest for wo - man's stature, At - tain we must yet more and more. No - tre



Dame, we praise, we greet you; Loy - al - ty we pledge a - new. Nei - ther



thought, nor word, nor ac - tion Shall dim the glo - ry of your name.

*Seat of learning, virtue, culture,  
Couched in Hiei's warm embrace.*

*Wondrous is your structure's story,  
Planned by her whose name you trace.*

*Notre Dame, we praise, we greet you;  
Loyalty we pledge anew.*

*Neither thought, nor word, nor action  
Shall dim the glory of your name.*

*Daily here life's ways we ponder;  
Knowledge gleaned from centuries' store*

*Aids our quest for woman's stature,  
Attain we must yet more and more.*

*Notre Dame, we praise, we greet you;  
Loyalty we pledge anew.*

*Neither thought, nor word, nor action  
Shall dim the glory of your name.*

## 学歌

学徳、教養の府よ、  
あたたかく比叡ふところに抱かれて、  
汝の建学の由来は、いみじくも  
その御名を慕いかたごるも。

聖母マリアよ、

われらきみをほめ迎え、  
あらためてまことをちかいまする。  
言動も、思いも、  
きみが栄光を汚すまじ。

日毎ここ学舎に、人の世のならいを思い、  
幾百年の収穫の智にすぎり、  
女たるわれを高めん、  
学びおさむべし、いやましに。

聖母マリアよ、

われらきみをほめ迎え、  
あらためてまことをちかいまする。  
言動も、思いも、  
きみが栄光を汚すまじ。

(意識 渡辺 純 名誉教授)